



WARNING

JUDGE II DUAL TIME INSTRUCTION MANUAL

TABLE OF CONTENTS

ENGLISH	1-10
ESPAÑOL	11-20
FRANCAIS	21-30
ITALIANO	31-40
PORTUGUÊS	41-50
MAGYAR	51-60
DEUTSCH	61-70
JAPANESE	71-79

OAKLEY JUDGE®II DUAL TIME

This true Swiss Made timepiece blends the precision of gold plated five-jewel movement with the convenience of a dual time design. Engineered for world travelers and those who live life on a global scale, the dedicated sub dial displays a separate time zone. The surgical grade stainless steel case is matched with a crystal of pure sapphire — the hardest crystal utilized in watchmaking — and a magnifying window optimizes viewing of the sub dial. This precision instrument includes a large easy-to-read date display, anti reflective coating on the crystal, and water resistance against pressure equivalent to a depth of 100 meters (330 feet).



SETTING THE DATE AND TIME: MAIN DIAL FACE

To set the date and time *the first time* (or to reset the date and time after the battery is replaced), do the following. Before you begin, ensure that the secondary crown (located at the 4 o'clock position) is pushed fully down against the case.

TO SET THE DATE AND TIME:

1. Pull the main crown out to the first click position (a).
2. Slowly turn the main crown until *yesterday's* date appears.

Do not turn the crown too rapidly. Doing so can lead to a false date indication. If this occurs, slowly turn the crown until the date display goes from 01 to 31, then continue until yesterday's date appears.

3. Pull the main crown out to the second click position (b).
4. Turn the hands forward until today's date appears, then continue forward until the current time is reached. If the current time is in the afternoon or evening, move the hour hand all the way around the dial to pass 12 o'clock noon.
5. Push the main crown back in.

To set the exact second, wait until the second-counting hand reaches the zero position before you pull out the main crown to the second click position (b). Set the time, then wait until the exact second is reached before pushing the main crown back in.

To adjust the time and date for subsequent settings, use these short procedures:

TO SET THE TIME

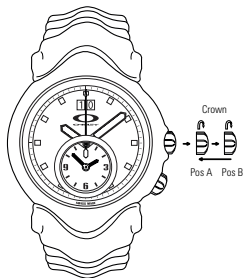
1. Pull the main crown out to the second click position (b).
2. Turn the main crown until you reach the correct time.
3. Push the main crown back in.

TO SET THE DATE

1. Pull the main crown out to the first click position (a).
2. Slowly turn the main crown until you reach the correct date.

If the current time is between 9:30 PM and 3:00 AM, set the date to the following day. (This is necessary to ensure the date display will normally change at midnight instead of 12 noon.)

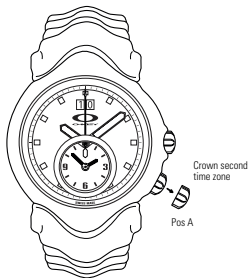
3. Push the main crown back in.



SETTING THE SECOND TIME ZONE

Pulling the secondary crown out to click position (a) allows you to use the main crown to set time on the sub dial.

1. Pull the secondary crown out to click position (a).
2. Slowly turn the main crown to set the desired time on the sub dial face.
3. Push the secondary crown back in.



POWER SAVING MODE

When the timepiece is not in use, the battery life can be prolonged by pulling the main crown out to the second click position (b). This will stop the hands and reduce power consumption.

BATTERY REPLACEMENT

The miniature battery that powers the timepiece is designed to last approximately 36 months. However, because the battery is inserted at the factory for extensive performance checks, its actual life, once in your possession, may be less.

Battery replacement may be performed only by an Authorized Oakley Service Center. Any attempt to open the watch case by persons other than Authorized Oakley Service Professionals will void the product warranty.

Within the United States, call Oakley global headquarters at 1-800-403-7449 to find an Authorized Oakley Timepiece Service Professional near you. Customers outside the United States should contact their local Authorized Oakley Timepiece Dealer or visit the Oakley website at www.oakley.com for the number of the nearest Oakley distributor.

BAND ADJUSTMENT

STAINLESS STEEL BRACELET MODEL

If links need to be added or removed from the band, the adjustment should be done by an Authorized Oakley Timepiece Dealer. Do not attempt to shorten the band by removing links yourself, as this may result in damage to the bracelet.

LEATHER STRAP MODEL

The natural leather of the strap may stretch slightly during break-in, so adjust the fit accordingly.

CLEANING

Use a soft, clean cloth to wipe off any moisture that adheres to the case or band. Made of high-grade stainless steel, the metal bracelet version of Judge®II will become soiled with dust and perspiration due to contact with skin. Failure to keep the watch and case clean may result in a skin rash.

LEATHER CARE

Even the highest quality leather has a finite lifespan that may be reduced by excess wear and tear, exposure to the natural acids in perspiration, and exposure to the environment. To maximize the longevity of natural leather components in the leather strap model, avoid direct contact with solvents and other chemicals; avoid prolonged exposure to sunlight; and avoid soaking the components in water.

COMPOSITION

CASE BODY.....	Stainless steel
CASE BACK.....	Stainless steel / screw-down design
MANUFACTURING.....	Impact forged, high-precision CNC machined
CRYSTAL.....	Sapphire with anti-reflective coating and inlaid magnifying window
CROWNS.....	Dual sealed for water resistance

STAINLESS STEEL BRACELET MODEL

BRACELET COMPOSITION.....	Stainless steel with filled Unobtainium® backing
KINETICS.....	Micro adjustment links for maximized flexibility
CLOSURE.....	Stainless steel deployment clasp with locking cover

LEATHER STRAP MODEL

STRAP COMPOSITION.....	Genuine leather
ATTACHMENT.....	Articulating stainless steel attachment link
CLOSURE.....	Impact forged stainless steel buckle

SPECIFICATIONS

MOVEMENT.....	Swiss Made, gold plated five-jewel
TYPE OF OSCILLATOR.....	Quartz tuning fork
FREQUENCY OF OSCILLATOR.....	32,768 cycles per sec.
ACCURACY.....	-10 /+20 sec. per mo.
THERMAL OPERATING MIN.....	0°C (32°F)
THERMAL OPERATING MAX.....	50°C (122°F)
WATER RESISTANCE.....	10 bar; equivalent to a depth of 100m / 330ft
BATTERY.....	Silver oxide: No 373, (SR916SW)
BATTERY ENDURANCE.....	Approx. 40 months

SAFEGUARDING**WATER EXPOSURE**

Prior to exposing the timepiece to water, ensure that both crowns are pushed fully down against the case. Rated at 10-bar hydrophobic, the timepiece may be worn during bathing, swimming and shallow diving. It is not designed for scuba or saturation diving. Do not pull either crown out if the timepiece is wet. If used in seawater, rinse the timepiece with fresh water and dry completely. With the leather strap model, avoid soaking the strap, as this may damage the natural leather.

TEMPERATURE

For precision timekeeping, normal operating temperature is 0°C to 50°C (32°F to 122°F).

MAGNETISM

Strong magnetic fields can have an adverse affect on the timepiece. Keep it away from magnetic objects.

CHEMICALS

The timepiece may become discolored or damaged if exposed to cosmetic spray, detergents, adhesives, solvents, or paints.

SHOCK WAVE

Although the timepiece resists shock damage, impact against a hard surface may cause damage to the movement or crystal.

PERIODIC MAINTENANCE

To ensure that the case, crown, crystal seal, and gasket remain resistant to water exposure, it is recommended that the timepiece be inspected once every 2 to 3 years at an Authorized Oakley Service Center.

OAKLEY WARRANTY POLICY

All authentic Swiss Made Oakley timekeeping instruments are warranted against manufacturer's defects for two full years from the date of purchase. Coverage is valid only with proof of purchase from an Authorized Oakley Timepiece Dealer.

IMPORTANT

This limited warranty does not cover the crystal, strap/band/bracelet, or attachments. The deterioration of leather components is not covered, nor are scratches to the case caused by use, nor is moisture damage if the timepiece is a non-hydrophobic model, nor is damage caused by natural disaster such as fire, flood, or earthquake. We reserve the right to relinquish all responsibility under this guarantee for repair of damage when misuse or abuse is evident, including defects related to tampering or servicing done by agents other than Authorized Oakley Service Facilities. This warranty does not affect specific legal rights of the consumer.

To qualify for service under the above guarantee, valid proof of purchase — which clearly shows the purchase date and the name of the Authorized Oakley Timepiece Dealer — must be presented if a repair claim is made during the warranty period.

REGISTRATION

The cutting-edge technology within each Oakley timepiece serves as validation for its authenticity. By registering your timepiece via mail or online at www.oakley.com, you provide further credentials by allowing us to document your purchase.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

Within the United States, telephone our global headquarters at 1 (800) 403-7449 with your purchase information. Customers outside the United States should contact their local Authorized Oakley Timepiece Dealer or visit the Oakley website at www.oakley.com for the number of the nearest Oakley distributor.

Swiss Made

Swiss Movement

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449

Oakley Africa: +27 41 501 0200

Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)

Oakley Canada: 1-877-625-5396

Oakley Japan: 0120 009 146

Oakley México: 52) 55 59503643

Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001

Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255

OAKLEY JUDGE®II DUAL TIME

Este auténtico reloj, fabricado en Suiza, combina la precisión del mecanismo de cinco rubies chapado en oro con la comodidad del diseño Dual Time. Diseñado para quienes viajan por todo el mundo y para aquellos que viven la vida a una escala global, la subesfera exclusiva marca una zona horaria aparte. La caja de acero inoxidable de calidad quirúrgica está unida a un cristal de zafiro puro — el cristal más duro utilizado en relojería — y una lupa que optimiza la visión de la subesfera. Este instrumento de precisión incluye un calendario de gran tamaño fácil de leer, cristal con un recubrimiento antirreflejante y una resistencia a la presión del agua equivalente a una profundidad de 100 metros.



AJUSTE DE LA FECHA Y HORA: ESFERA PRINCIPAL

Para ajustar la fecha y la hora por primera vez (o para volver a ajustarlas después de cambiar la pila), proceda de la siguiente manera. Antes de empezar, asegúrese de que la corona secundaria (situada en la posición de las 4 en punto) está totalmente introducida en la caja.

AJUSTE DE LA FECHA Y HORA:

1. Tire hacia fuera de la corona principal hasta la posición del primer clic (a).

2. Gire lentamente la corona principal hasta que aparezca la fecha de *ayer*.

No gire muy rápido la corona. Si lo hace obtendrá una fecha errónea. Si ocurriera esto, gire lentamente la corona hasta que la fecha pase de 01 a 31, luego continúe hasta que aparezca la fecha de *ayer*.

3. Tire hacia fuera de la corona principal hasta la posición del segundo clic (b).

4. Gire las manecillas hacia delante hasta que aparezca la fecha de hoy, luego continúe hacia delante hasta alcanzar la hora actual. Si la hora actual corresponde a la tarde o tarde / noche, mueva la manecilla horaria todo alrededor de la esfera hasta pasar las 12 del mediodía.

5. Empuje la corona principal hacia atrás.

Para ajustar exactamente los segundos, espere hasta que la manecilla del segundero alcance la posición cero antes de extraer la corona principal hasta la posición del segundo clic (b). Ajuste la hora y luego espere hasta alcanzar los segundos exactos antes de volver a meter la corona hacia atrás.

Para posteriores ajustes de la fecha y hora, utilice estos procedimientos abreviados:

PARA AJUSTAR LA HORA

1. Tire hacia fuera de la corona principal hasta la posición del segundo clic (b).

2. Gire la corona principal hasta alcanzar la hora correcta.

3. Empuje la corona principal hacia atrás.

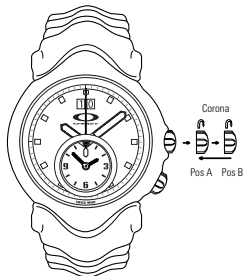
PARA AJUSTAR LA FECHA

1. Tire hacia fuera de la corona principal hasta la posición del primer clic (a).

2. Gire lentamente la corona principal hasta alcanzar la fecha correcta.

Si la hora actual es entre las 9:30 PM y las 3:00 AM, ajuste la fecha al día siguiente. (Esto es necesario para asegurarse de que la indicación de la fecha cambie normalmente a medianoche en vez de a las 12 del mediodía).

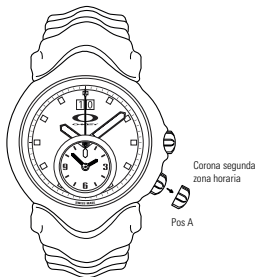
3. Empuje la corona principal hacia atrás.



AJUSTE DE LA SEGUNDA ZONA HORARIA

Tirando hacia fuera de la corona secundaria hasta la posición del clic (a), podrá utilizar la corona principal para ajustar la hora en la subesfera.

1. Tire hacia fuera de la corona secundaria hasta la posición del clic (a).
2. Gire lentamente la corona principal para ajustar la hora deseada en la subesfera.
3. Empuje la corona secundaria hacia atrás.



MODO DE AHORRO DE ENERGÍA

Cuando el reloj no está en uso, la vida de la pila se puede prolongar tirando hacia fuera de la corona principal hasta la posición del segundo clic (b). Esta acción detendrá las manecillas y reducirá el consumo de energía.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

La pila miniatura que alimenta el cronógrafo está diseñada para una duración aproximada de 36 meses. Sin embargo, puesto que la pila se coloca en fábrica para realizar pruebas exhaustivas de funcionamiento, su duración real, una vez en poder del cliente, podría ser menor.

La sustitución de la pila sólo puede ser llevada a cabo por el Servicio Post-Venta de Oakley. Todo intento de abrir la caja del reloj por otras personas que no pertenezcan al Servicio Post-Venta de Oakley invalidará la garantía del producto.

Dentro de los Estados Unidos, llame a nuestras oficinas centrales de Oakley al número 1-800-403-7449 para localizar el Distribuidor o el Servicio Post-Venta de Oakley más cercano. Los clientes de fuera de los Estados Unidos deben ponerse en contacto con su Distribuidor Autorizado Oakley o visitar nuestra página web de Oakley en www.oakley.com para conseguir el número del distribuidor Oakley más cercano.

AJUSTE DE LA CORREA

MODELO CON PULSERA DE ACERO INOXIDABLE

Si necesita añadir o quitar eslabones de la pulsera, un Distribuidor Autorizado Oakley deberá realizar el ajuste. No intente acortar la pulsera quitando eslabones usted mismo, pues podría estropear la pulsera.

MODELO CON CORREA DE PIEL

El cuero natural de la correa puede estirar ligeramente al ponérsela, con el fin de que quede adecuadamente ajustada.

LIMPIEZA

El no mantener la caja y la correa limpias puede llegar a producir erupciones cutáneas. Utilice un paño suave y limpio para eliminar la humedad adherida a la caja o a la correa.

CUIDADOS DEL CUERO

Incluso el cuero de la más alta calidad tiene una duración limitada que puede verse reducida por un desgaste natural excesivo, la exposición a los ácidos naturales de la transpiración y la exposición a los elementos. Para extender al máximo la longevidad de los componentes del cuero, evite el contacto directo con disolventes y otros productos químicos, la exposición prolongada a la luz del sol y sumergir los componentes en agua.

COMPOSICIÓN

CUERPO DE LA CAJA	Acero inoxidable
REVERSO DE LA CAJA	Acero inoxidable / diseño roscado
FABRICACIÓN	Mecanizado CNC de alta precisión, forjado contra impactos
CRISTAL	Zafiro con recubrimiento antirreflectante y lupa
CORONAS	Doble sellado resistente al agua

MODELO CON PULSERA DE ACERO INOXIDABLE

COMPOSICIÓN DE LA PULSERA	Acero inoxidable con refuerzo relleno de Unobtainium®
CINÉTICA	Eslabones microajustados le dan la máxima flexibilidad
CIERRE	Broche desplegable de acero inoxidable con tapa de cierre

MODELO CON CORREA DE PIEL

COMPOSICIÓN DE LA CORREA	Piel auténtica
FIJACIÓN	Eslabón de unión articulado de acero inoxidable
CIERRE	Hebilla de acero inoxidable forjado contra impactos

DATOS TÉCNICOS

MECANISMO	Fabricado en Suiza, 5 rubíes, chapado en oro
TIPO DE OSCILADOR	Diapasón de cuarzo
FRECUENCIA DEL OSCILADOR	32.768 ciclos / seg.
PRECISIÓN	-10 / +20 seg. / mes
TEMPERATURA MÍNIMA DE FUNCIONAMIENTO	0°C (32°F)
TEMPERATURA MÁXIMA DE FUNCIONAMIENTO	50°C (122°F)
RESISTENCIA AL AGUA	10 bares; equivalente a una profundidad de 100 m
PILA	Óxido de plata: No. 373, (SR916SW)
DURACIÓN DE LA PILA	Aprox. 36 meses

PROTECCIÓN**EXPOSICIÓN AL AGUA**

Antes de exponer el reloj al agua, asegúrese de que ambas coronas están completamente metidas contra la caja. Dimensionado para una presión hidrófoba de 10 bares, el reloj se puede llevar puesto durante el baño, nadando y buceando a poca profundidad. No está diseñado para submarinismo ni para buceo de saturación. No tirar hacia fuera de la corona si el reloj está húmedo. Si lo utiliza en el mar, aclare el reloj en agua dulce y séquelo completamente. Si se trata del modelo con correa de piel, evite mojar la correa, ya que estropearía la piel natural.

TEMPERATURA

Para mantener la precisión de cronometraje, la temperatura normal de funcionamiento es de 0°C a 50°C.

MAGNETISMO

Campos magnéticos fuertes pueden tener efectos perjudiciales para cualquier reloj de precisión. Mantenga el reloj de pulsera apartado de objetos magnéticos.

AGENTES QUÍMICOS

El reloj puede decolorarse o deteriorarse en contacto con aerosoles cosméticos, detergentes, adhesivos, disolventes o pinturas.

ONDAS DE CHOQUE

Aunque el reloj está diseñado para resistir impactos, los golpes contra superficies duras pueden estropearlo o dañar el cristal.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Para garantizar que tanto la caja como las coronas, el sellado del cristal y la junta mantienen su estanquidad en contacto con el agua, es recomendable que el reloj sea revisado cada 2 o 3 años en un Centro de Servicio Autorizado Oakley.

GARANTÍA OAKLEY

Todos los cronómetros genuinos Oakley Swiss Made (Hechos en Suiza) están garantizados por dos años a partir de la fecha de compra contra defectos de fabricación. La cobertura de esta garantía sólo es válida presentando el documento de prueba de compra de un Distribuidor Autorizado Oakley.

IMPORTANTE

Esta garantía limitada no cubre el cristal, la pulsera, correa o brazalete, ni los accesorios adjuntos. El deterioro de los componentes del cuero no está cubierto, ni los arañazos en la caja causados por el uso, ni los daños provocados por la humedad si el reloj no es del modelo hidrofóbico, ni los daños causados por desastres naturales como incendios, inundaciones o terremotos. Oakley se reserva el derecho a rechazar cualquier responsabilidad bajo esta garantía para la reparación de daños producidos por un uso inadecuado o abusivo evidente, incluidos los defectos producidos por la apertura del mecanismo o por servicios de reparación realizados por personas ajenas a los Servicios de Reparación Autorizados Oakley. Esta garantía no afecta a los derechos legales específicos de los consumidores.

Para tener derecho al servicio cubierto por la garantía estipulada más arriba, en el caso de una reclamación de reparación durante el período de garantía, será necesario presentar una prueba de compra, en la que se indique con claridad la fecha de compra y el nombre del Distribuidor Autorizado de Relojes Oakley.

REGISTRO

La tecnología punta de cada reloj Oakley sirve para validar su autenticidad. Al registrar su reloj por correo o a través de Internet en www.oakley.com, nos proporcionará más datos acreditativos ya que nos permitirá documentar su compra. Para tener derecho al servicio bajo la garantía expresada más arriba es imprescindible la presentación de un documento de compra (que debe mostrar claramente la fecha de compra y el nombre del Distribuidor de Relojes Autorizado Oakley) si es necesaria una reparación durante el periodo de garantía.

CÓMO RECLAMAR LA GARANTÍA

Desde dentro de los Estados Unidos, llame a nuestras oficinas centrales al número 1 (800) 403-7449 para comunicar su información de compra. Los clientes de fuera de los Estados Unidos deben ponerse en contacto con su Distribuidor Autorizado Oakley o visitar nuestra página web en www.oakley.com para conseguir el número del Distribuidor Oakley más cercano.

Mecanismo Suizo

Hecho en Suiza

CÓMO RECLAMAR LA GARANTÍA

Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449

Oakley Africa: +27 41 501 0200

Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)

Oakley Canada: 1-877-625-5396

Oakley Japan: 0120 009 146

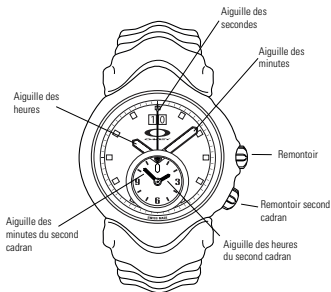
Oakley México: 52) 55 59503643

Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001

Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255

OAKLEY JUDGE®II DUAL TIME

Cette véritable pièce d'horlogerie « Swiss Made » (Fabriqué en Suisse) réunit la précision d'un mouvement à cinq rubis doré à l'or pur avec la convivialité d'un design à double cadran. Conçu pour les globe-trotters et ceux dont la vie se déroule à l'échelle mondiale, le sous-cadran dédié affiche un fuseau horaire déporté. Le boîtier en acier inoxydable est couronné d'un cristal de saphir pur (le verre le plus dur employé en horlogerie) et d'une loupe qui optimise la visibilité du sous-cadran. Cet instrument de précision comprend un affichage de la date de grande taille facile à lire, un traitement antireflet sur le verre et une étanchéité à l'épreuve d'une pression de l'ordre de 100 mètres de profondeur



REGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE : CADRAN PRINCIPAL

Pour régler l'heure et la date pour la première fois (ou pour les régler suite à un changement de pile), procédez de la manière suivante. Avant de commencer, assurez-vous que le remontoir secondaire (située à 4 heures) est complètement poussé contre le boîtier

REGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE:

1. Tirez le remontoir principal jusqu'au premier cran (a).
2. Tournez doucement le remontoir principal jusqu'à ce que la date de la veille apparaisse.

Ne tournez pas le remontoir trop rapidement. Cela pourrait conduire à une mauvaise indication de la date. Si c'est le cas, tournez doucement le remontoir jusqu'à ce que l'affichage de la date passe de 01 à 31, puis continuez jusqu'à faire apparaître la date de la veille

3. Tirez le remontoir principal jusqu'au second cran (b).
4. Tournez les aiguilles vers l'avant jusqu'à ce que la date du jour apparaisse, puis continuez jusqu'à faire apparaître l'heure en cours. Si l'heure en cours se situe dans l'après-midi ou en soirée, faites faire un tour de cadran à l'aiguille des heures afin qu'elle passe l'indication de midi..

5. Repoussez le remontoir contre le boîtier.

Pour régler la seconde exacte, attendez que l'aiguille des secondes atteigne le zéro avant de tirer sur le remontoir principal jusqu'au second cran (b). Réglez l'heure, puis attendez que la seconde exacte soit atteinte avant de repousser le remontoir contre le boîtier.

Pour régler l'heure et la date lors de réglages suivants, suivez ces étapes plus courtes :

POUR REGLER L'HEURE

1. Tirez le remontoir principal jusqu'au second cran (b).
2. Tournez le remontoir principal jusqu'à atteindre l'heure

en cours.

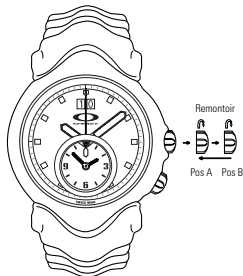
3. Poussez le remontoir contre le boîtier.

POUR REGLER LA DATE

1. Tirez le remontoir principal jusqu'au premier cran (a).
2. Tournez doucement le remontoir principal jusqu'à atteindre la date en cours.

Si l'heure en cours se trouve entre 21h30 et 3h00, réglez la date sur le lendemain. (Cette étape est nécessaire pour s'assurer que l'affichage de la date changera normalement à minuit et non à midi.)

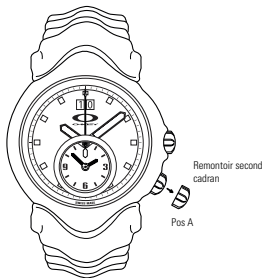
3. Poussez le remontoir contre le boîtier.



REGLAGE DU SECOND CADRAN

Tirez le remontoir secondaire jusqu'au cran (a) pour utiliser le remontoir principal afin de régler l'heure sur le sous-cadran.

1. Tirez le remontoir secondaire jusqu'au cran (a).
2. Tournez doucement le remontoir principal pour régler l'heure désirée sur le cadran secondaire.
3. Poussez le remontoir secondaire contre le boîtier.



MODE ECONOMIE D'ENERGIE

Lorsque la montre n'est pas utilisée, vous pouvez prolonger la durée de vie de la pile en tirant le remontoir principal jusqu'au second cran (b). Les aiguilles s'arrêtent, ce qui permet de réduire la consommation d'énergie.

REPLACEMENT DE LA PILE

La pile miniature qui alimente le chronographe est conçue pour durer approximativement 36 mois. Toutefois, la pile étant insérée à l'usine en vue de contrôles de performances approfondis, sa durée de vie réelle, une fois en votre possession, peut s'avérer inférieure.

Seul le Service Après Vente Oakley peut remplacer la pile de votre chronographe. Toute tentative d'ouverture du boîtier de la montre par des personnes autres que celles du SAV Oakley entraînera l'annulation de la garantie du produit.

Aux Etats-Unis, téléphonez à notre siège mondial au 1-800-403-7449 pour obtenir les coordonnées d'un revendeur de montres agréé Oakley près de chez vous ou bien du Service Après Vente Oakley. En dehors des Etats-Unis, contactez votre revendeur de montres agréé Oakley ou rendez-vous sur notre site www.oakley.com afin d'obtenir les coordonnées du distributeur Oakley le plus proche de chez vous.

REGLAGE DU BRACELET

BRACELET EN ACIER INOXYDABLE

Si des segments doivent être ajoutés ou retirés de votre bracelet, nous vous recommandons de faire réaliser ce réglage par un revendeur de montres Oakley agréé. N'essayez pas de raccourcir votre bracelet en retirant par vous-même des segments car vous risqueriez d'endommager votre bracelet.

BRACELET EN CUIR

Le cuir naturel du bracelet peut se détendre légèrement au cours des premières semaines ; réglez le bracelet en conséquence.

NETTOYAGE

Le manque de nettoyage du boîtier et du bracelet peut entraîner des éruptions cutanées. Utilisez un tissu propre et doux pour retirer les traces d'humidité sur le boîtier ou le bracelet.

ENTRETIEN DU CUIR

Même d'excellente qualité, le cuir a une durée de vie limitée qui peut être raccourcie par une usure excessive et des déchirures, l'exposition aux acides naturels de la transpiration et l'exposition à l'environnement. Pour prolonger au maximum la durée de vie des éléments en cuir, évitez tout contact direct avec des solvants et autres produits chimiques, toute exposition prolongée aux rayons du soleil et à une immersion dans l'eau

COMPOSITION

BOITIER.....	Acier inoxydable
FOND DU BOITIER.....	Acier inoxydable/ vissé
FABRICATION.....	Usinage haute précision par commande numérique
VERRE.....	Saphir avec traitement antireflet et loupe
REMONTOIRS.....	Remontoir double sceau pour étanchéité à haute pression

MODÈLE AVEC BRACELET EN ACIER INOXYDABLE

COMPOSITION DU BRACELET.....	Acier inoxydable avec support en Unobtainium®
CINETIQUE.....	Maillons de micro réglage pour une flexibilité maximale
FERMETURE.....	Fermeture à déploiement en acier inoxydable/couvercle bloquant

MODÈLE AVEC BRACELET EN CUIR

COMPOSITION DU BRACELET.....	Cuir véritable
FIXATION.....	Maillon articulé en acier inoxydable
FERMETURE.....	Boucle en acier inoxydable sculptée

SPECIFICATIONS

MOUVEMENT.....	Fabriqué en Suisse, doré à l'or pur, 5 rubis
TYPE D'OSCILLATEUR.....	Diapason à quartz
FREQUENCE DE L'OSCILLATEUR.....	32 768 cycles par seconde
PRECISION.....	-10 /+20 s/mois
TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT MINIMUM.....	0 °C
TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT MAXIMUM.....	50 °C
ETANCHEITE.....	10 bars ; équivalent de 100m de profondeur
PILE.....	Oxyde d'argent : No. 373, (SR916SW)
DUREE DE VIE DE LA PILE.....	Environ 36 mois

ENTRETIEN**EXPOSITION A L'EAU**

Avant de l'exposer à l'humidité, assurez-vous que les deux remontoirs sont entièrement repoussés contre le boîtier. La montre résiste à la pression de l'eau jusqu'à 10 bars: elle peut donc être portée dans le bain, pour nager ou faire de la plongée en eau peu profonde. Elle n'est pas conçue pour la plongée sous-marine. Ne tirez jamais l'un des remontoirs lorsque votre montre est mouillée. Si vous l'avez utilisée dans de l'eau salée, rincez-la à l'eau douce, puis séchez-la complètement. Pour le modèle avec bracelet en cuir, évitez d'humidifier le bracelet, cela pourrait endommager le cuir naturel.

TEMPERATURE

Votre montre Oakley est conçue pour fonctionner idéalement dans une plage de températures allant de 0°C à 50°C.

MAGNETISME

La montre peut être affectée par les champs magnétiques de forte intensité. Veillez à la maintenir loin de tout objet magnétique.

PRODUITS CHIMIQUES

La montre peut être décolorée ou endommagée par des produits cosmétiques, des détergents, des adhésifs, des solvants ou des peintures.

ONDE DE CHOC

Bien que la montre soit très résistante, un choc violent contre une surface dure peut néanmoins endommager le mouvement ou la glace.

ENTRETIEN REGULIER

Pour vous assurer que le châssis, les remontoirs, le système de fermeture de la glace et le joint d'étanchéité offrent toujours une parfaite résistance à l'eau, il vous est conseillé de faire inspecter votre montre une fois tous les 2 ou 3 ans par le Service Après Vente d'Oakley.

GARANTIE OAKLEY

Tous les instruments de chronométrage Oakley « Swiss Made » (Fabriqué en Suisse) sont garantis contre les vices de fabrication pendant deux années entières à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique que sur présentation d'une preuve d'achat valable émanant d'un revendeur de montres Oakley agréé.

IMPORTANT

La garantie limitée Oakley ne couvre ni le verre, ni le bracelet, ni les éléments de fixation. La détérioration des éléments en cuir n'est pas couverte par la garantie; la garantie ne couvre pas non plus les rayures du boîtier dues à l'usure, les dommages dus à l'humidité si la montre n'est pas étanche à l'eau, ni les dommages dus à une catastrophe naturelle (incendie, inondation ou tremblement de terre). Nous nous réservons le droit de décliner toute responsabilité de réparation des dommages au titre de la présente garantie lorsque ceux-ci sont la conséquence d'une mauvaise utilisation ou d'un usage abusif évident. Il en va de même lorsque les défauts sont imputables aux modifications ou à l'entretien effectués par des sociétés d'entretien autres que celles agréées par Oakley. La présente garantie ne remet pas en cause les droits légaux spécifiques des consommateurs.

Pour bénéficier d'une réparation sous garantie, présentez une preuve d'achat valable (indiquant clairement la date d'achat et le nom du distributeur de montres agréé par Oakley) pendant la période de la garantie.

ENREGISTREMENT

La technologie de pointe dont bénéficie chaque montre Oakley suffit à démontrer son authenticité. Effectuez l'enregistrement de votre montre par courrier ou sur notre site www.oakley.com: vous nous fournirez ainsi toutes les références nécessaires pour certifier votre achat.

RECLAMATION SOUS GARANTIE

Aux Etats-Unis, téléphonez à notre siège mondial au numéro vert 1 (800) 403-7449 avec les informations relatives à votre achat. En dehors des Etats-Unis, contactez votre revendeur de montres Oakley agréé ou rendez-vous sur notre site www.oakley.com afin d'obtenir les coordonnées du distributeur Oakley le plus proche de chez vous.

Mouvement Suisse

Fabriqué en Suisse

POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE

Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449

Oakley Africa: +27 41 501 0200

Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)

Oakley Canada: 1-877-625-5396

Oakley Japan: 0120 009 146

Oakley México: 52) 55 59503643

Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001

Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255

OAKLEY JUDGE®II DUAL TIME

Questo orologio di autentica fabbricazione svizzera (Swiss Made) fonde la precisione di un movimento a cinque rubini placcato oro con il vantaggio di un design a doppio orario. Costruito per chi viaggia per il mondo e chi vive una vita su scala globale, il sub-quadrante dedicato mostra un fuso orario separato. La cassa in acciaio inossidabile chirurgico è abbinata ad un cristallo di zaffiro puro – il cristallo più duro usato in orologeria – e una finestra ingrandente ottimizza la visualizzazione del sub-quadrante. Questo strumento di precisione comprende un ampio display della data di facile lettura, rivestimento antiriflesso sul cristallo, e un'impermeabilità contro la pressione equivalente ad una profondità di 100 metri (330 piedi).



IMPOSTARE LA DATA E L'ORA: QUADRANTE PRINCIPALE

Per impostare la data e l'ora la prima volta (o resettare la data e l'ora dopo la sostituzione della batteria), fare quanto segue. Prima di iniziare, assicurarsi che la corona secondaria (situata sulla posizione delle ore 4) sia spinta completamente a fondo contro la cassa.

IMPOSTARE LA DATA E L'ORA:

1. Estrarre la corona principale fino allo scatto sulla prima posizione (a).
2. Girare lentamente la corona principale finché non appare la data di ieri.

Non girare la corona troppo velocemente. Facendo così si potrebbe arrivare all'indicazione della data sbagliata. Se si verifica questo problema, girare lentamente la corona finché il display della data passa da 01 a 31, quindi continuare finché non compare la data di ieri.

3. Estrarre la corona principale fino allo scatto sulla seconda posizione (b).
4. Spostare le lancette in avanti finché non compare la data di oggi, quindi continuare fino a raggiungere l'ora esatta. Per le ore pomeridiane e serali, fare avanzare la lancetta delle ore oltre le 12 e continuare fino a raggiungere l'ora esatta.
5. Respingere la corona principale nella sua posizione iniziale.

Per impostare il secondo esatto, aspettare che la lancetta dei secondi raggiunga la posizione dello zero prima di estrarre la corona sullo scatto della seconda posizione (b). Impostare l'ora, quindi aspettare finché non è raggiunto il secondo esatto prima di respingere al suo posto iniziale la corona principale.

Per regolare l'ora e la data per impostazioni successive, seguire queste brevi procedure.

IMPOSTARE L'ORA

1. Estrarre la corona principale fino allo scatto sulla seconda posizione (b).
2. Girare la corona principale fino a raggiungere l'ora esatta.
3. Spingere la corona principale nella sua posizione iniziale

PER IMPOSTARE LA DATA

1. Estrarre la corona principale fino allo scatto della prima posizione (a).
2. Girare lentamente la corona principale fino a raggiungere la data giusta.

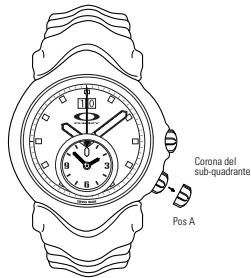
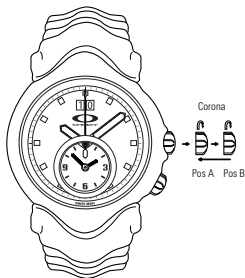
Se l'ora corrente è compresa tra le 9.30 PM e le 3.00 AM, impostare la data sul giorno successivo. (È necessario per assicurarsi che il display della data scatti normalmente a mezzanotte anziché a mezzogiorno).

3. Spingere la corona principale nella sua posizione iniziale.

IMPOSTARE IL SECONDO FUSO ORARIO

Estraendo la corona secondaria fino alla posizione di scatto (a) è possibile usare la corona principale per impostare l'ora sul sub-quadrante.

1. Estrarre la corona secondaria fino allo scatto (a).
2. Girare lentamente la corona principale per impostare l'ora desiderata nel sub-quadrante.
3. Spingere la corona principale nella sua posizione iniziale.



MODALITÀ RISPARMIO DI ENERGIA

Quando non si utilizza l'orologio, la durata della batteria può essere prolungata estraendo la corona principale fino allo scatto sulla seconda posizione (b). In questo modo si fermano le lancette riducendo così il consumo di energia.

SOSTITUZIONE DELLA PILA

La mini pila che fa funzionare il cronografo è stata progettata per un'autonomia di circa 36 mesi. Tuttavia, poiché la pila è già inserita in fabbrica per verificare approfonditamente le prestazioni dell'orologio, la vita effettiva della pila, una volta in vostro possesso, può risultare più breve.

La pila può essere sostituita esclusivamente da un rivenditore di orologi Oakley autorizzato. Qualsiasi tentativo per aprire la cassa dell'orologio effettuato da chiunque non sia un esperto Oakley autorizzato annullerà la garanzia del prodotto.

Negli Stati Uniti, potete contattare il numero verde 1-800-403-7449 per avere informazioni sul rivenditore di orologi Oakley autorizzato oppure sul servizio di assistenza più vicini. Se risiedete al di fuori degli Stati Uniti potete contattare il vostro rivenditore autorizzato Oakley di fiducia o visitare il sito Oakley www.oakley.com per trovare il numero del distributore Oakley più vicino.

REGOLAZIONE DEL CINTURINO

MODELLO CON BRACCIALE IN ACCIAIO INOSSIDABILE

Qualora sia necessario aggiungere o togliere maglie al bracciale, la modifica deve essere apportata da un rivenditore di orologi Oakley autorizzato. Tentare di accorciare il bracciale senza l'intervento di un esperto autorizzato può causare danni al bracciale.

MODELLO CON CINTURINO IN PELLE

La pelle naturale del cinturino può allungarsi leggermente nei primi tempi in cui lo si indossa, quindi basta regolarlo di conseguenza.

PULIZIA

La cassa e il cinturino devono essere mantenuti puliti per evitare eventuali irritazioni alla pelle. Usare uno straccio morbido e pulito per togliere qualsiasi umidità che può aderire alla cassa o al cinturino.

CURA DELLA PELLE DEL CINTURINO

Anche la pelle della migliore qualità ha una durata limitata nel tempo che può essere ridotta indossando e tirando il cinturino eccessivamente, dall'esposizione agli acidi naturali della sudorazione e all'ambiente circostante. Per prolungare al massimo la longevità dei componenti in pelle, evitare il contatto diretto con solventi e altri prodotti chimici, nonché l'esposizione prolungata ai raggi solari ed evitare di immergere i componenti in acqua.

COMPOSIZIONE

CORPO DELLA CASSA.....	Acciaio inossidabile
FONDELLO.....	Acciaio inossidabile / modello fissato con viti
FABBRICAZIONE.....	Anti-urto, lavorato con controllo numerico computerizzato ad alta precisione
CRISTALLO.....	Zaffiro con rivestimento antiriflesso e finestra ingrandente intarsiata
CORONE.....	Doppia guarnizione per l'impermeabilità

MODELLO CON BRACCIALE IN ACCIAIO INOSSIDABILE

COMPOSIZIONE DEL BRACCIALE.....	Acciaio inossidabile con anima in Unobtainium®
CINETICA.....	Maglie di microregolazione per una flessibilità potenziata
CHIUSURA.....	Fibbia deployante in acciaio inossidabile con copertura di bloccaggio

MODELLO CON CINTURINO IN PELLE

COMPOSIZIONE DEL CINTURINO.....	Vera pelle
ALLACCIATURA.....	Anello di attacco articolato in acciaio inossidabile
CHIUSURA.....	Fermaglio in acciaio inossidabile anti-urto

SPECIFICHE

MOVIMENTO.....	Fabbricazione svizzera, placcato oro a cinque rubini
TIPO DI OSCILLATORE.....	Diapason al quarzo
FREQUENZA DELL'OSCILLATORE.....	32,768 cicli al sec.
PRECISIONE.....	-10 /+20 sec. al mese
TEMPERATURA MIN. DI FUNZIONAMENTO.....	0°C (32°F)
TEMPERATURA MAX. DI FUNZIONAMENTO.....	50°C (122°F)
IMPERMEABILITÀ.....	10 bar, equivalente alla profondità di 100 m / 330 ft
BATTERIA.....	Ossido d'argento No. 373, (SR916SW)
DURATA BATTERIA.....	Circa 36 mesi

PRECAUZIONI**ESPOSIZIONE ALL'ACQUA**

Prima di esporre l'orologio all'acqua, assicurarsi che entrambe le corone siano spinte completamente contro la cassa. Con classificazione di impermeabilità fino a 10 bar, l'orologio può essere indossato durante il bagno, il nuoto e le immersioni in acque poco profonde. Non è stato concepito per immersioni con respiratore né in saturazione. Non estrarre nessuna delle corone se l'orologio è bagnato. Se usato in acqua di mare, sciacquare l'orologio con acqua dolce e asciugarlo completamente. Se si ha il modello con cinturino in pelle, evitare di impregnare d'acqua il cinturino, perché questo può danneggiare la pelle naturale.

TEMPERATURA

Per prestazioni cronometriche, la normale temperatura di funzionamento è compresa tra lo 0°C e i 50°C (tra 32°F e 122°F).

MAGNETISMO

L'esposizione a forti campi magnetici può pregiudicare le prestazioni di qualsiasi orologio di precisione. Tenere l'orologio da polso lontano da oggetti magnetici.

AGENTI CHIMICI

L'esposizione a spray cosmetici, detersivi, collanti, solventi o vernici può scolorire o danneggiare l'orologio.

ONDE D'URTO

L'orologio è stato progettato per assicurare la massima resistenza, gli impatti contro superfici dure possono però danneggiarlo.

MANUTENZIONE PERIODICA

Per mantenere le caratteristiche idrofobe di cassa, corone, sigillo di cristallo e guarnizione, si raccomanda di sottoporre l'orologio a un'ispezione periodica presso un Centro di Manutenzione Autorizzato Oakley ogni 2 o 3 anni.

GARANZIA OAKLEY

Tutti gli strumenti cronometrici Oakley "Swiss Made" sono garantiti contro difetti di fabbricazione per due anni interi dalla data di acquisto. La garanzia si applica solo dietro presentazione della prova d'acquisto presso un rivenditore di orologi Oakley autorizzato.

IMPORTANTE

La garanzia non copre il deterioramento dei componenti in pelle, né graffiature sulla cassa dovute all'uso, né danni dovuti all'umidità se l'orologio è un modello non idrorepellente oppure danni causati da calamità naturali, quali incendi, inondazioni o terremoti. Oakley si riserva il diritto di declinare ogni responsabilità per la riparazione di danni a titolo della garanzia in presenza di uso palesemente inadeguato o abusivo e di fronte a manutenzioni o modifiche non eseguite da centri di manutenzione autorizzati Oakley. La presente garanzia non pregiudica i diritti legali specifici dei consumatori.

REGISTRAZIONE

La tecnologia di punta racchiusa nella vostra macchina del tempo Oakley è una prova sufficiente della sua autenticità. La registrazione dell'orologio per posta o online sul sito www.oakley.com vi fornisce tutte le referenze necessarie a certificare l'acquisto.

ATTIVAZIONE DELLA GARANZIA

Negli Stati Uniti chiamate il numero verde 1 (800) 403-7449 per fornire le informazioni d'acquisto al quartier generale Oakley. Al di fuori degli Stati Uniti, contattate il vostro rivenditore di orologi Oakley autorizzato o visitate il sito www.oakley.com per trovare il numero del distributore più vicino.

Movimento Svizzero

Prodotto in Svizzera

GARANZIA OAKLEY

Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449

Oakley Africa: +27 41 501 0200

Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)

Oakley Canada: 1-877-625-5396

Oakley Japan: 0120 009 146

Oakley México: 52) 55 59503643

Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001

Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255

OAKLEY JUDGE®II DUAL TIME

Esse legítimo relógio suíço une a precisão do movimento de cinco jóias banhado a ouro com a conveniência de um design de horário duplo. Criado para viajantes mundiais e para aqueles que vivem a vida em escala global, um mostrador secundário específico indica um fuso horário separado. A caixa de aço inoxidável é coberta por um cristal de safira – o cristal mais resistente utilizado na fabricação de relógios – e um visor de aumento otimiza a visão do mostrador secundário. Esse instrumento de precisão inclui um mostrador grande e de fácil visualização de data, revestimento anti-reflexivo no cristal, e resistência à água com pressão equivalente à profundidade de 100 metros (330 pés).



AJUSTE DE DATA E HORA: MOSTRADOR PRINCIPAL

Para ajustar data e hora pela primeira vez (ou reajustar data e hora após a troca da bateria), faça o seguinte. Antes de começar, certifique-se que a coroa secundária (localizada na posição das 4 horas) esteja totalmente pressionada contra a caixa.

AJUSTE DE DATA E HORA:

1. Puxe a coroa principal para a primeira posição (a).
2. Lentamente gire a coroa principal até que a data de ontem apareça.

Não gire a coroa muito rápido já que isso pode resultar em uma falsa indicação de data. Caso isso ocorra, lentamente gire a coroa até que a data vá de 01 a 31, então continue até que a data de ontem apareça.

3. Puxe a coroa principal para a segunda posição (b).
4. Gire os ponteiros para frente até que a data de hoje apareça, então continue girando os ponteiros até que cheguem ao horário atual. Se o horário atual for à tarde ou à noite, gire o ponteiro de horas uma volta inteira para passar do meio-dia.
5. Empurre a coroa principal de volta à posição normal.

Para ajustar os segundos precisamente, espere até que o ponteiro de segundos chegue à posição zero antes de puxar a coroa principal para a segunda posição (b). Ajuste o horário e então espere até o exato segundo antes de empurrar a coroa principal de volta.

Para ajustar data e hora subsequentemente, siga esses procedimentos rápidos:

PARA AJUSTAR A HORA

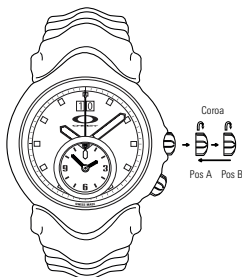
1. Puxe a coroa principal para a segunda posição (b).
2. Gire a coroa principal até chegar ao horário certo.
3. Empurre a coroa principal de volta.

PARA AJUSTAR A DATA

1. Puxe a coroa principal para a primeira posição (a).
2. Lentamente gire a coroa principal até chegar à data certa.

Caso o horário atual seja entre 21:30 e 3:00, ajuste a data para o dia seguinte. (Isto é necessário para garantir que a data mudará normalmente à meia-noite e não ao meio-dia.)

3. Empurre a coroa principal de volta.



AJUSTE DO SEGUNDO FUSO HORÁRIO

Ao puxar a coroa secundária é possível usar a coroa principal para ajustar o horário no mostrador secundário.

1. Puxe a coroa secundária.
2. Lentamente gire a coroa principal para ajustar o horário no mostrador secundário.
3. Empurre a coroa secundária de volta.



MODO DE ECONOMIA DE ENERGIA

Quando o relógio não estiver sendo usado, a vida útil da bateria pode ser prolongada puxando a coroa principal para a segunda posição (b). Isso fará com que os ponteiros parem e reduzirá o consumo de energia.

TROCA DA BATERIA

A minibateria do relógio foi projetada para durar aproximadamente 36 meses. No entanto, sua vida útil real, uma vez em sua posse, poderá ser menor porque a bateria é instalada na fábrica para a realização de vários testes de performance.

A troca da bateria deverá ser realizada apenas por um Centro Autorizado de Serviços da Oakley. Qualquer tentativa de abrir a caixa do relógio realizada por pessoas que não sejam Profissionais do Serviço Autorizado da Oakley anulará a garantia do produto.

Nos Estados Unidos, ligue para a sede mundial da Oakley no número 1-800-403-7449 para encontrar o Profissional de Serviços Autorizados de Relógios da Oakley mais próximo. Clientes fora dos Estados Unidos deverão entrar em contato com seu Revendedor Autorizado de Relógios da Oakley ou acessar o site da Oakley, www.oakley.com, para obter o número do distribuidor da Oakley mais próximo.

AJUSTE DA PULSEIRA

MODELO COM PULSEIRA DE AÇO INOXIDÁVEL

Se for preciso acrescentar ou remover elos da pulseira, o ajuste deverá ser feito por um Revendedor Autorizado de Relógios da Oakley. Não tente encurtar a pulseira removendo elos você mesmo, pois poderá causar danos à pulseira.

MODELO COM PULSEIRA DE COURO

O couro natural da pulseira poderá esticar-se ligeiramente nos primeiros dias de uso, então ajuste a pulseira conforme necessário.

LIMPEZA

A falta de limpeza da pulseira e caixa poderá resultar em irritações cutâneas. Use um pano limpo e macio para remover qualquer umidade da caixa e pulseira.

CUIDADOS COM O COURO

Até mesmo couro da mais alta qualidade tem vida útil limitada que pode ser reduzida por desgaste excessivo, exposição aos ácidos naturais da transpiração e exposição ao ambiente. Para maximizar a longevidade dos componentes de couro no modelo com pulseira de couro evite contato direto com solventes e outros produtos químicos, evite exposição prolongada ao sol e evite encharcar os componentes em água.

COMPOSIÇÃO

CORPO DA CAIXA	Aço Inoxidável
FUNDO DA CAIXA	Aço Inoxidável / design rosqueado
FABRICAÇÃO	CNC de alta precisão
CRISTAL	Safira com revestimento anti-reflexivo e visor de aumento
COROAS	Duplamente seladas para resistência à água

MODELO COM PULSEIRA DE AÇO INOXIDÁVEL

COMPOSIÇÃO DA PULSEIRA	Aço Inoxidável com suporte de Unobtainium®
CINÉTICA	Microelos de ajuste para o máximo em flexibilidade
FECHO	Fivela de aço inoxidável com cobertura

MODELO COM PULSEIRA DE COURO

COMPOSIÇÃO DA PULSEIRA	Couro legítimo
PEÇA DE LIGAÇÃO	Elo de articulação de aço inoxidável
FECHO	Fivela de aço inoxidável

ESPECIFICAÇÕES

MOVIMENTO	Suíço, cinco jóias, banhado a ouro
TIPO DE OSCILADOR	Diapasão de Quartzo
FREQUÊNCIA DO OSCILADOR	32,768 ciclos por seg.
PRECISÃO	-10 /+20 seg. por mês
TEMPERATURA OPERACIONAL MÍNIMA	0°C (32°F)
TEMPERATURA OPERACIONAL MÁXIMA	50°C (122°F)
RESISTÊNCIA À ÁGUA	10 bar; equivalente à prof. de 100m / 330pés
BATERIA	Óxido de Prata: No. 373, (SR916SW)
VIDA ÚTIL DA BATERIA	Aprox. 36 meses

PROTEÇÃO**EXPOSIÇÃO À ÁGUA**

Antes de expor o relógio à água, certifique-se de que ambas as coroas estejam completamente pressionadas contra a caixa. O relógio está classificado como hidrofóbico até 10 bar de pressão, ele pode ser usado no banho, ao nadar e ao mergulhar no raso. Não foi projetado para mergulho em áreas profundas ou de saturação. Não puxe nenhuma das coroas caso o relógio esteja molhado. Caso seja usado em água salgada, lave-o com água doce e seque completamente. Para o modelo com pulseira de couro, evite encharcar a pulseira já que isso poderá danificar o couro natural.

TEMPERATURA

A faixa de temperatura operacional para manter a precisão é de 0°C a 50°C (32°F to 122°F).

MAGNETISMO

Campos magnéticos intensos podem danificar qualquer relógio de precisão. Mantenha o relógio longe de objetos magnéticos.

PRODUTOS QUÍMICOS

O relógio poderá se descolorir ou se danificar se for exposto a spray cosmético, detergentes, produtos adesivos, solventes ou tintas.

ONDAS DE CHOQUE

Embora o relógio seja projetado para resistir a impactos, choques contra superfícies duras poderão causar danos ao movimento ou ao cristal.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA

Para assegurar-se de que a caixa, as coroas e a vedação do vidro mantenham sua resistência à água, recomendase que o relógio seja inspecionado a cada dois ou três anos em um Centro Autorizado de Serviços da Oakley.

POLÍTICA DE GARANTIA DA OAKLEY

Todos os autênticos relógios suíços da Oakley têm garantia contra defeitos de fabricação por dois anos a contar da data de compra. A cobertura é válida somente com a apresentação de uma prova de compra de um Revendedor Autorizado de Relógios da Oakley.

IMPORTANTE

Esta garantia limitada não cobre o cristal, correia/pulseira/tira ou acessórios. A deterioração de componentes de couro não é coberta, nem riscos na caixa causados por uso, nem danos por umidade se for um modelo não hidrofóbico, nem danos causados por desastres naturais como fogo, enchente ou terremoto. Reservamo-nos o direito de renunciar toda a responsabilidade nessa garantia por reparos de danos quando o uso indevido ou abuso for evidente, incluindo defeitos relativos à adulteração ou a serviços executados por outro que não seja o Serviço Autorizado da Oakley. Essa garantia não afeta os direitos legais do consumidor.

Uma prova válida de compra – que mostre claramente a data de compra e o nome do Revendedor Autorizado de Relógios da Oakley – deve ser apresentada se for feito um pedido de conserto durante o período de garantia.

REGISTRO

A tecnologia de ponta contida em cada relógio da Oakley serve como validação de sua autenticidade. Ao registrar seu relógio pelo correio ou on-line no site www.oakley.com, você fornece credenciais adicionais permitindo que nós documentemos sua compra.

COMO EFETUAR UMA RECLAMAÇÃO DE GARANTIA

Nos Estados Unidos, ligue para nossa sede mundial no telefone 1 (800) 403-7449 com suas informações de compra à mão. Clientes fora dos Estados Unidos devem contatar seu Revendedor Autorizado de Relógios da Oakley local ou visitar nosso site www.oakley.com para obter o número de telefone do distribuidor da Oakley mais próximo.

Suíço

Movimento Suíço

COMO EFETUAR UMA RECLAMAÇÃO DE GARANTIA

Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449

Oakley Africa: +27 41 501 0200

Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)

Oakley Canada: 1-877-625-5396

Oakley Japan: 0120 009 146

Oakley México: 52) 55 59503643

Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001

Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255

OAKLEY JUDGE®II DUAL TIME

Ez a valódi svájci gyártású óra egyesíti az aranyozott, ötköves óraszerkezet precizitását és a kettős időmérés kényelmét. Világutazóknak készült, és azoknak, akik a világ különböző részeivel tartják a kapcsolatot. Számukra nagy segítség a mellék számlap által mutatott külön időzóna. Az orvosi rozsdamentes acél tok jól illik a tiszta zafír kristályhoz – a legkeményebb kristály, amit az óragyártásban használnak – és a nagyító hatású számlapüveg biztosítja a mellék számlap jól láthatóságát. Ez a precíziós időmérő készülék nagy, jól látható dátumkijelzést tartalmaz, az üvege tükröződésmentes réteggel ellátott, valamint 100 m (330 láb) mélységig vízálló.



DÁTUM ÉS IDŐ BEÁLLÍTÁSA: FŐ SZÁMLAP

Kövesse az alábbi utasításokat az óra első alkalommal történő beállításakor (illetve elemcsere után az idő és dátum újra beállításakor). Mielőtt elkezdi, győződjön meg róla, hogy a másodlagos (4 óránál található) korona teljesen vissza legyen nyomva a tokba.

DÁTUM ÉS IDŐ BEÁLLÍTÁSA:

1. Húzza ki a koronát az első kattánásig (a).
2. Lassan forgassa el a fő koronát, amíg a tegnapi dátum megjelenik.

Ne forgassa a koronát túl gyorsan, mert az téves dátumkijelzéshez vezethet. Ha ez mégis bekövetkezik, lassan forgassa el a koronát, amíg a dátumkijelző 1-ről 31-re vált, majd folytassa, amíg a tegnapi dátum megjelenik.

3. Húzza ki a fő koronát a második kattánásig (b).
4. Forgassa a fő koronát addig, amíg a mai dátumhoz ér, aztán folytassa addig, amíg eléri a tényleges időt is. (Ha a tényleges idő du. vagy este, az óramutatót forgassa a déli időpontnál túlra, majd álljon meg a tényleges délutáni/esti időpontnál.).
5. Nyomja vissza a fő koronát szokásos helyzetébe.

A pontos másodperc beállításához, mielőtt kihúzza a fő koronát a második kattánásig (b) várjon, amíg a másodperc-mutató eléri a zero pozíciót. Állítsa be az időt, aztán várjon, amíg a pontos másodperc elérkezik, aztán tolja vissza a fő koronát a helyére.

Az idő és dátum rendszeres beállításához kövesse a következő lépéseket:

IDŐ BEÁLLÍTÁSA

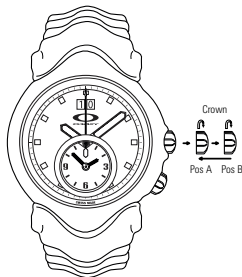
1. Húzza ki a fő koronát a második kattánásig (b).
2. Forgassa el a koronát, amíg el nem éri az aktuális időpontot.
3. Tolja vissza a koronát.

DÁTUM BEÁLLÍTÁSA

1. Húzza ki a fő koronát az első kattánásig (a).
2. Lassan forgassa el a koronát, amíg el nem éri az aktuális dátumot.

Ha az aktuális időpont 21:30 és 3:00 között van, állítsa a dátumot a következő napra. (Ez azért szükséges, hogy a dátumkijelző éjfélkor váltson, és ne délelben.)

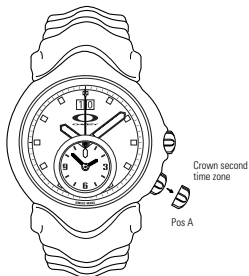
3. Tolja vissza a koronát.



A MÁSODIK IDŐ ZÓNA BEÁLLÍTÁSA

A másodlagos korona (a) pozícióba történő kihúzása lehetővé teszi, hogy a fő korona használatával beállítsa az időt a mellék számlapon.

1. Húzza ki a másodlagos koronát első kattanásig (a).
2. Lassan forgassa el a fő koronát, és állítsa be a kívánt időpontot a mellék számlapon.
3. Tolja vissza a másodlagos koronát.



ENERGIATAKARÉKOS ÜZEMMÓD

Amikor az óra nincs használatban, az elem élettartama meghosszabbítható, ha a fő koronát kihúzzuk a második kattanásig (b). Ez megállítja a mutatókat és csökkenti a felhasznált energiát.

AZ ELEM CSERÉJE

Az órát működtető miniatűr elem élettartama kb. 36 hónap. Azonban, mivel az elemet a gyárban – szigorúan ellenőrzött körülmények között – helyezik az órába, ez az időtartam rövidebbnek tűnhet, a vásárlás időpontjától függően.

Az elemet kizárólag az Oakley órák márkakereskedése, vagy garanciális szervize hajthatja végre. Bármilyen, nem Oakley szerviz által történt beavatkozás az órára vonatkozó garancia megszűnését eredményezi.

Magyarország területén hívja az 1-487-7360 telefonszámot. Amennyiben más országban szeretne hivatalos Oakley szervizt találni, látogasson el a www.oakley.com honlapra.

A SZÍJ BEÁLLÍTÁSA

ROZSDAMENTES FÉMSZÍJJAL ELLÁTOTT MODELL

Az óraszíj bővítését, vagy szűkítését, csak az Oakley órák márkakereskedése, vagy garanciális szervize hajthatja végre. Ne próbálja meg kapcsok kivételével a fémszíjat saját kezűleg megrövidíteni, mert ez megkárosíthatja a kaprecet, valamint elveszti az óra a garanciáját.

BŐRSZÍJAS MODELL

A természetes bőrszíj a viselés során enyhén megnyúlhat, ezért állítsa szorosságát ennek megfelelően.

A BŐR ÁPOLÁSA

Még a legjobb minőségű bőrnek is véges az élettartama, amit csökkenthet „túlzott” viselet és az izzadás természetes savainak és a környezet ártalmas hatásainak való kitétel. A bőrtartozékok tartósságának növelése érdekében kerülje az oldószerekkel, vegyszerekkel való érintkezést, ne tegye ki tartósan napsütésnek és ne áztassa vízzel.

TISZTÍTÁS

Használjon puha, tiszta ruhát az óratokhoz vagy a fémszíjhoz tapadó nedvesség letörlésére. Az óra és a tok tisztántartásának elmulasztása allergiás tüneteket eredményezhet a bőrön.

ÖSSZETÉTEL

TOK	Rozsdamentes acél
HÁTSÓ FEDÉL	Rozsdamentes acél
GYÁRTÁS	Útésvédelemmel ellátott, magas precíziós CNC-vel gyártott
ÜVEG	Zafír tükröződésálló réteggel és nagyító funkcióval
KORONA	Dupla vízzáró réteggel ellátott

ROZSDAMENTES FÉMSZÍJJAL ELLÁTOTT MODELL

SZÍJ ÖSSZEÁLLÍTÁS	Rozsdamentes acél Unobtainium® kiegészítőkkal
KINETIKA	Micro illesztési csatlakozók a maximális rugalmasság érdekében
CSAT	Rozsdamentes acél

BŐRSZÍJAS MODELL

SZÍJ ÖSSZEÁLLÍTÁS	Valódi bőr
KIEGÉSZÍTŐ	Rozsdamentes acél illesztési csatlakozók
CSAT	Rozsdamentes acél

SPECIFIKÁCIÓK

SZERKEZET	Aranyozott, ötköves svájci gyártmány
OSCILLÁTOR	Quartz Tuning Fork
A KRISZTÁLYOSZCILLÁTOR FREKVENCIÁJA	32 768 ciklus másodpercenként
PONTOSSÁG	-10 /+20 mp/hó
ÜZEMHŐMÉRÉSKLET MIN	0°C
ÜZEMHŐMÉRÉSKLET MAX	50°C
VÍZTASZÍTÓ KÉPESSÉG	10 bár, kb. 100m mélységnek megfelelő
TELEP	Ezüst Oxid 373, (SR916SW)
TELEP ÉLETTARTAMA	Kb. 36 hónap

AZ ÓRA VÉDELME

VÍZÁLLÓSÁG

Minősítése szerint 10 bar nyomásig vízálló, tehát az óra viselhető fürdéskor, úszáskor és vízfelszínhez közeli búvárkodáskor. Nem alkalmas oxigénpalackos (Scuba) búvárkodáshoz vagy mélyvízi búvárkodáshoz. Mielőtt vízbe menne az órával, győződjön meg arról, hogy a korona teljesen be van-e nyomva a tokig. Ha az óra nedves, ne húzza ki a koronát, és ne nyomjon meg egyetlen gombot sem. Ha az órát tengervízben használta, öblítse le az órát édesvízzel, majd szárítsa meg teljesen. A bőrszíjas modell esetén kerülje a szíj áztatását, mivel ez rongálhatja a természetes bőrszíjat

HŐMÉRSÉKLET

Nagypontosságú időmérés céljából a szokásos üzemelési hőmérséklet 0°C - 50°C.

MÁGNESSÉG

Erős mágneses terek káros hatást gyakorolhatnak az órára. Tartsa távol mágneses tárgyaktól.

VEGYSZEREK

Az óra és a fém szíj elszíneződhet, vagy károsodhat, ha kozmetikai permetek, tisztítószerek, ragasztók, oldószerek vagy festékek érik.

ÜTÉSVÉDELEM

Az óra ugyan ellenáll az ütéseknek, de a kemény felületek károsodást okozhatnak rajta

KARBANTARTÁS

Annak biztosítása érdekében, hogy a ház, a korona, a zárókristály és a tömítés vízálló maradjon, ajánlatos az órát két- vagy háromévenként Oakley márkaszervizben megvizsgáltatni.

OAKLEY GARANCIÁLIS IRÁNYELVEK

Minden eredeti Oakley óra a gyártási hibákra vonatkozóan a vásárlástól számított két éves garanciával rendelkezik. Ez a jótállás, csak az Oakley márkakereskedőnél kapott garanciakártyával érvényesíthető.

FONTOS

A garancia nem fedezi a kristályt, a szíjat, pántot, karperecet, vagy a csatokat ért sérüléseket. A bőrszija elkopását, a tokon használat közben keletkezett karcolódásokat, valamint a nedvesség okozta károsodást, - ha a szóban forgó óra nem vízálló modell -, illetve természeti katasztrófák (tűz, árvíz, földrengés) okozta sérüléseket sem fedezi a garancia. Ha nyilvánvaló a nem rendeltetés szerinti használat, vagy javíttatás, - pl. a nem Oakley márkaszervizben történő javíttatás, elem csere – a garancia érvényét veszti.

Garanciális igény érvényesítéséhez szükséges a hivatalos Oakley vizonteladó által kiállított, a vásárlás tényét igazoló bizonylat, mely világosan olvashatóan tartalmazza a vásárlás helyét és idejét.

REGISZTRÁCIÓ

Az Oakley órákba beépített csúcstechnológia bizonyítékul szolgál azok eredetiségét illetően. Amennyiben postán, vagy a hálózaton www.oakley.com keresztül regisztráltatja az óráját, akkor további biztosításokra tesz szert, mivel lehetővé teszi számunkra vásárlásának dokumentálását.

A GARANCIA ÉRVÉNYESÍTÉSE

Az USA-n belül hívja az Oakley központot: 1 (800) 403-7449. Az USA-n kívüli vásárlók vegyék fel a kapcsolatot a helyileg illetékes Oakley forgalmazókkal, vagy keressék fel weboldalunkat www.oakley.com, a legközelebbi Oakley disztribútor elérhetőségéért.

Ez a garancia nem befolyásolja az áru értékesítési helyén érvényben lévő jogszabályokat.

Svájci Szerkeret

Svájci Gyártmány

OAKLEY GARANCIÁLIS IRÁNYELVEK

Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449

Oakley Africa: +27 41 501 0200

Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)

Oakley Canada: 1-877-625-5396

Oakley Japan: 0120 009 146

Oakley México: 52) 55 59503643

Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001

Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255

OAKLEY JUDGE®II DUAL TIME

Diese original Schweizer Uhr vereint die Präzision eines vergoldeten 5-Stein-Uhrwerks und den Komfort einer doppelten Zeitanzeige. Die Judge®II wurde perfekt auf die Ansprüche von Travellern, Kosmopliten und Freigeistern abgestimmt, denn auf dem Unterzifferblatt wird eine zweite Zeitzone angezeigt. Ein Gehäuse aus chirurgischem, rostfreiem Edelstahl trifft auf ein Uhrglas aus reinstem Saphir, dem härtesten in der Uhrmacherei verwendeten Material. Das Armband ist aus echtem Leder oder aus reinem Chirurgienstahl mit einer komfortablen Unobtanium Innenseite erhältlich. Ein Fenster mit Vergrößerungsglas optimiert die Ansicht des Unterzifferblatts. Dieses Schweizer Präzisionsinstrument verfügt über eine leicht ablesbare Datumsanzeige, eine entspiegelnde Beschichtung auf dem Uhrglas und ist bis 100 Meter (330 Fuß) wasserdicht und druckresistent.



EINSTELLEN VON DATUM UND UHRZEIT: HAUPTZIFFERBLATT

Um Datum und Uhrzeit zum ersten Mal (oder nach einem Batteriewechsel) einzustellen, geht man folgendermaßen vor. Zullererst muss sichergestellt werden, dass das zweite Aufzugsrädchen (auf der Vier-Uhr-Position) vollständig ins Uhrengehäuse hineingedrückt wurde.

EINSTELLEN VON DATUM UND UHRZEIT:

1. Ziehen Sie das Hauptaufzugsrädchen auf die erste Raststellung heraus (a).
2. Drehen Sie das Aufzugsrädchen langsam, bis das gestrige Datum erscheint.

Drehen Sie das Aufzugsrädchen auf keinen Fall zu schnell, ansonsten wird das Datum eventuell falsch angezeigt. In diesem Fall drehen Sie das Aufzugsrädchen langsam so lange, bis die Datumsanzeige von 01 auf 31 wechselt. Drehen Sie es dann weiter, bis das gestrige Datum erscheint.

3. Ziehen Sie das Hauptaufzugsrädchen auf die zweite Raststellung heraus (b).
4. Drehen Sie die Zeiger so lange, bis das heutige Datum angezeigt wird, und drehen Sie sie dann weiter, bis die aktuelle Uhrzeit erreicht ist. Wenn die aktuelle Uhrzeit nachmittags oder abends ist, drehen Sie den Stundenzeiger einmal ganz um das Zifferblatt, um zu den Nachmittagsstunden zu gelangen.
5. Drücken Sie das Aufzugsrädchen wieder gegen das Gehäuse in die Ausgangsstellung zurück.

Um die zweite Zeit einzustellen, warten Sie bis der Sekundenzeiger die Nullposition erreicht. Ziehen Sie dann das Hauptaufzugsrädchen auf die zweite Raststellung heraus (b). Stellen Sie die Zeit ein und warten Sie dann bis die Sekunde exakt erreicht ist. Drücken Sie dann das Aufzugsrädchen wieder gegen das Gehäuse in die Ausgangsstellung zurück.

Um Zeit und Datum zu einem späteren Zeitpunkt einzustellen, gehen Sie folgendermaßen vor:

EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Ziehen Sie das Hauptaufzugsrädchen auf die zweite Raststellung heraus (b).
2. Drehen Sie das Aufzugsrädchen so lange, bis die korrekte Zeit erreicht ist.
3. Drücken Sie das Aufzugsrädchen wieder gegen das Gehäuse in die Ausgangsstellung zurück

EINSTELLEN DES DATUMS

1. Ziehen Sie das Hauptaufzugsrädchen auf die erste Raststellung heraus (a).
2. Drehen Sie das Aufzugsrädchen langsam so lange, bis das korrekte Datum erreicht ist.

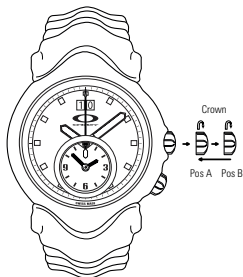
Ist die aktuelle Zeit zwischen 9:30 Uhr und 3:00 Uhr stellen Sie das Datum des folgenden Tages ein. (Dies ist deshalb nötig, damit sich die Datumsanzeige wie gewünscht um 12 Uhr Mitternacht umstellt und nicht 12 Uhr Mittag.)

3. Drücken Sie das Aufzugsrädchen wieder gegen das Gehäuse in die Ausgangsposition zurück.

EINSTELLEN DER ZWEITEN ZEITZONE

Indem Sie das zweite Aufzugsrädchen auf die erste Raststellung herausziehen (a), können Sie mit Hilfe des Hauptaufzugsrädchens die Zeit auf dem Unterzifferblatt einstellen.

1. Ziehen Sie das zweite Aufzugsrädchen auf die erste Raststellung (a) heraus.
2. Drehen Sie das Hauptaufzugsrädchen langsam weiter, um die gewünschte Zeit auf dem Unterzifferblatt einzustellen.
3. Drücken Sie das zweite Aufzugsrädchen wieder gegen das Gehäuse in die Ausgangsstellung zurück.



ENERGIESPARMODUS

Is die Uhr nicht in Gebrauch, kann die Lebensdauer der Batterie verlängert werden, indem man das Hauptaufzugsrädchen auf die zweite Raststellung herauszieht (b). Die Zeiger werden angehalten und der Energieverbrauch reduziert.

BATTERIEWECHSEL

Die Miniaturbatterie, die die Uhr speist, hat eine Lebensdauer von etwa 3 Jahren. Da die Batterie jedoch bereits im Werk für umfangreiche Funktionstests eingesetzt wird, beträgt die tatsächliche Lebensdauer nicht unbedingt drei Jahre ab dem Kaufdatum.

Der Austausch der Batterie darf nur durch ein autorisiertes Oakley-Service Center erfolgen. Jeglicher Versuch, das Uhrgehäuse zu öffnen, durch andere Personen als das autorisierte Oakley Servicepersonal führt zum Verfall der Produktgarantie.

Wenn Sie sich in den USA befinden, rufen Sie unsere weltweite Hauptniederlassung unter der Telefonnummer +1 (800) 403-7449 an, um die Adresse des nächstgelegenen autorisierten Oakley-Fachhändlers oder -Kundenservice zu erfahren. Kunden außerhalb der USA wenden sich an Ihren örtlichen autorisierten Oakley-Fachhändler oder bekommen die Telefonnummer des nächstgelegenen Oakley-Händlers im Internet unter www.oakley.com.

EINSTELLUNG DES ARMBANDS

METALLARMBAND

Wenn Glieder zum Armband hinzugefügt oder aus dem Armband entfernt werden müssen, sollte die Anpassung von einem autorisierten Oakley-Fachhändler durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, das Armband zu kürzen, indem Sie die Glieder selbst entfernen, da dies zu Beschädigungen am Armband führen kann

LEDERARMBAND

Das Armband aus natürlichem Leder kann sich während der ersten Gebrauchsphase leicht dehnen. Der Sitz der Uhr muss dementsprechend angepasst werden.

REINIGUNG

Wird die Uhr und das Gehäuse nicht gereinigt, kann dies zu Hautirritationen führen. Verwenden Sie ein weiches, sauberes Tuch, um Feuchtigkeit abzuwischen, die sich am Gehäuse oder am Armband befindet.

LEDERPFLEGE

Selbst das hochwertigste Leder hat eine begrenzte Lebensdauer, die durch übermäßige Beanspruchung, den Kontakt mit den natürlichen Säuren im Schweiß und Einflüssen von außen verkürzt werden kann. Um die Langlebigkeit der Lederbestandteile entscheidend zu erhöhen, vermeiden Sie direkten Kontakt mit Lösungsmitteln oder anderen Chemikalien sowie lange Sonneneinstrahlung. Außerdem sollte sich das Lederarmband nicht mit Wasser vollsaugen.

BESCHREIBUNG

GEHÄUSE.....	Rostfreier Edelstahl
GEHÄUSERÜCKSEITE.....	Rostfreier Edelstahl / aufschraubbar
FERTIGUNG.....	Stoßfeste, hoch präzise CNC-Fertigung
UHRGLAS.....	Saphir mit entspiegelnder Beschichtung und Sichtfenster mit Vergrößerungsglas
AUFZUGSRÄDCHEN.....	Doppelt versiegelt für perfekte Wasserdichtigkeit

METALLARM BAND

ARM BANDZUSAMMENSETZUNG.....	Rostfreier Edelstahl mit Rückseite aus Unobtainium®
KINETIK.....	millimetergenau anpassbare Glieder für optimale Flexibilität
SCHNALLE.....	Schließeinsatz aus rostfreiem Edelstahl mit Verschlussklappe

LEDERARM BAND

ARM BANDZUSAMMENSETZUNG.....	Echtes Leder
ARM BANDHALTERUNG.....	Ergonomisch geformte Armbandhalterung aus rostfreiem Edelstahl
SCHNALLE.....	Stoßfeste Schließe aus rostfreiem Edelstahl

SPEZIFIKATIONEN

UHRWERK.....	Swiss Made, vergoldet, 5 Steine
OSZILLATORTYP.....	Quarz-Stimmgabel
OSZILLATORFREQUENZ.....	32,768 Umdrehungen pro Sek.
GENAUIGKEIT.....	-10 /+20 Sek. pro Monat
MINIMALE BETRIEBSTEMPERATUR.....	0°C (32°F)
MAXIMALE BETRIEBSTEMPERATUR.....	50°C (122°F)
WASSERDICHTIGKEIT.....	10 bar; entspricht einer Wassertiefe von 100m / 330ft
BATTERIE.....	Silberoxid: No. 373, (SR916SW)
BATTERIE-LEBENSDAUER.....	ca. 36 Monate

HINWEISE ZUM SCHUTZ IHRER UHR**WASSERDICHTHEIT**

Kontrollieren Sie stets, dass das Aufzugsrädchen vollständig in die Ausgangsstellung gegen das Gehäuse gedrückt ist, bevor Sie die Uhr Feuchtigkeit oder Nässe aussetzen. Die Uhr ist bis 10 bar wasserdicht und kann beim Baden, Schwimmen und Tauchen im flachen Wasser getragen werden. Sie ist nicht für Sport- oder Sättigungstauchen ausgelegt. Ziehen Sie das Aufzugsrädchen nicht heraus und drücken Sie keine Knöpfe der Uhr, wenn die Uhr nass ist. Wenn die Uhr im Salzwasser getragen wird, muss sie anschließend mit Süßwasser abgespült und vollständig getrocknet werden. Die Judge®II mit Lederarmband sollte nicht zu lange in Kontakt mit Wasser sein, da sich das Armband vollsaugt und es zu Schäden am Armband kommen kann.

TEMPERATUR

Die Betriebstemperatur, bei der die Präzision des Uhrwerks nicht beeinträchtigt wird, beträgt 0°C bis 50°C (32°F bis 122°F).

MAGNETISMUS

Starke Magnetfelder können die Funktion der Uhr nachteilig beeinträchtigen. Halten Sie die Uhr von magnetischen Gegenständen fern.

CHEMIKALIEN

Die Uhr kann sich unter Umständen verfärben oder Schaden nehmen, wenn sie mit Kosmetika, Reinigungsmitteln, Klebstoffen, Lösungsmitteln oder Lacken in Berührung kommt.

STOSSFESTIGKEIT

Obwohl die Uhr stoßfest ist, kann ein Aufschlag auf eine harte Oberfläche das Uhrwerk oder das Glas beschädigen.

REGELMÄSSIGE WARTUNG

Damit Gehäuse, Aufzugsrädchen, Glas und Dichtung wasserdicht bleiben, empfehlen wir, die Uhr alle zwei bis drei Jahre von einem Oakley-zertifizierten Service Center kontrollieren zu lassen.

OAKLEY GARANTIEBESTIMMUNGEN

Alle original Zeitmessinstrumente von Oakley sind mit einer zweijährigen Garantie gegen Fertigungsfehler ab dem Kaufdatum ausgestattet. Diese Garantie ist nur mit dem Kaufbeleg von einem autorisierten Oakley-Fachhändler gültig.

WICHTIG

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für das Glas, das Armband oder für an der Uhr angebrachte Objekte. Die Garantie gilt weder für Abnutzung und Verschleiß der Lederbestandteile noch für Kratzer auf dem Gehäuse, die durch den normalen Gebrauch entstehen. Sie gilt weder für Schäden durch eingedrungene Feuchtigkeit bei wasserundichten Modellen noch für Schäden durch Naturkatastrophen wie Brand, Überschwemmung oder Erdbeben. Wir behalten uns vor, jegliche Haftung für die Reparatur von Schäden im Sinne dieser Garantie abzulehnen, wenn Zweckentfremdung oder Missbrauch offensichtlich bzw. erkennbar ist. Hierzu zählen auch Defekte, die durch nicht zulässige Eingriffe oder durch Wartung durch andere als Oakley-zertifizierte Service-Center verursacht wurden. Diese Garantiebestimmungen beeinträchtigen nicht die spezifischen gesetzlichen Verbraucherrechte.

Eine Berechtigung zum Erhalt der Leistungen innerhalb der oben genannten Garantie besteht nur unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges, der das genaue Kaufdatum und den Namen des autorisierten Oakley-Uhrenhändlers aufweist. Dieser Kaufbeleg muss vorgelegt werden, falls innerhalb der Garantiefrist ein Reparaturanspruch geltend gemacht wird.

REGISTRIERUNG

Die fortschrittliche Technologie in jeder einzelnen Uhr von Oakley dient als Beleg für die Authentizität des Erzeugnisses. Wenn Sie Ihre Uhr schriftlich oder im Internet unter der Adresse www.oakley.com registrieren, liefern Sie uns ein zusätzliches Zeugnis, um Ihren Kauf zu dokumentieren.

INANSPRUCHNAHME VON GARANTIELEISTUNGEN

Wenn Sie sich in den USA befinden, rufen Sie unsere weltweite Hauptniederlassung unter der Telefonnummer +1 (800) 403-7449 an und halten Sie Ihren Kaufbeleg bereit. Kunden außerhalb der USA sollten sich an Ihren örtlichen autorisierten Oakley-Fachhändler wenden oder im Internet unter der Adresse www.oakley.com die Telefonnummer des nächstliegenden Oakley-Händlers ermitteln.

Swiss Made

Schweizer Uhrwerk

OAKLEY GARANTIEBESTIMMUNGEN

Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449

Oakley Africa: +27 41 501 0200

Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)

Oakley Canada: 1-877-625-5396

Oakley Japan: 0120 009 146

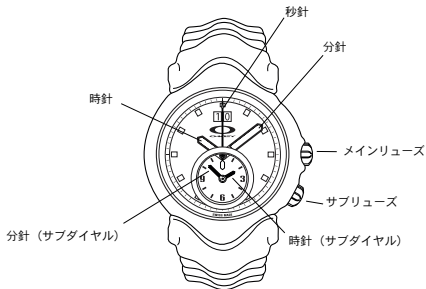
Oakley México: 52) 55 59503643

Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001

Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255

OAKLEY JUDGE®II DUAL TIME

2つのワールドタイムを表示する Judge®II Dual Time は世界を駆け巡る人のためにデザインされたスイス製タイムピース。精巧なゴールドブレードド5-jewelムーブメントと異なるタイムゾーンを刻むサブダイヤルディスプレイを搭載し、さらにウォッチメイキングにおいて最高の硬度を誇るピュアサファイアクリスタルの風防と滑らかなサージカルステンレススチール製ケースの絶妙な組み合わせを実現しました。光の反射を遮るコーティング（A/Rコーティング）を施した風防は日付や時刻が見やすく、また高い耐衝撃性を誇るケースと組み合わせることで10気圧防水(生活防水) に対応しました。



日付と時刻の設定：メインダイヤル

初めて日付と時刻を設定する際、もしくはバッテリー交換後に再設定する場合は、以下の手順に従って時刻設定を行ってください。時計をご使用になる際は防水性を確保するため、メインリュースおよびサブリュースがケースに完全に押し戻されていることをご確認ください。

日付と時刻の設定

1. メインリュースを1段目まで引き出します。(a)
2. メインリュースをゆっくり回し、設定したい日付の前日の日付に設定します。
リュースはゆっくり回してください。誤った日付が表示されてしまった場合は日付を31まで進め、再度前日の日付に合わせてください。
3. メインリュースを2段目まで引き出します。(b)
4. 設定したい日付が現れるまで針を回し、現在の時刻に設定します。(現在の時刻が午後の場合は時針が正午を過ぎるまで回します)
5. メインリュースをケースに押し戻します。

正確に時刻設定を行うためには秒針が0時の位置にきた時にメインリュースを2段目まで引き出してください。(b)

時刻設定後、秒針が現在の時刻を表示した時にメインリュースをケースに戻してください。

2回目以降に時刻や日付を変更する際は以下の手順に従って設定を行ってください。

時刻の設定

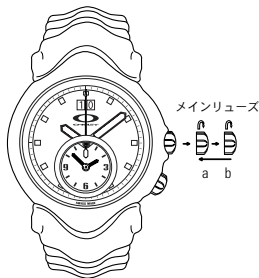
1. メインリュースを2段目まで引き出します。(b)
2. メインリュースを回して現在の時刻に設定します。
3. メインリュースをケースに押し戻します。

日付の設定

1. メインリュースを1段目まで引き出します。(a)
2. ゆっくりと設定したい日付まで針を回します。

現在時刻が午後9時30分から午前3時までの間の場合は翌日の日付で設定します。(この手順は日付が正午ではなく午前零時に正確に変更するために必要です)

3. メインリュースをケースに押し戻します。



サブダイヤルの設定

サブリューズを引き出します。(a)

(サブリューズを引き出すとメインリューズでサブダイヤルの設定ができます)

1. サブリューズを引き出します。(a)
2. メインリューズをゆっくり回してサブダイヤルを希望の時刻に設定します。
3. サブリューズをケースに押し戻します。



パワーセーブモード

長期間使用しない場合はリュースを2段目まで引き出しておくのと針が止まり、電池の消費を抑えられます。

電池交換

本商品にはモニター電池が搭載されています。電池寿命は通常約3年ですが、ご購入の時期によってはこの期間に満たないうちに電池が切れることがあります。電池は保証対象外となりますのでご了承ください。電池交換は必ずオークリージャパンカスタマーサービスまたは正規取扱店でご用命ください。その他の場合においてご自身もしくは正規取扱店以外で本体ケースを開いたり分解するなどして故障等が起きた場合は保証対象外となりますのでご注意ください。

バンドの調整

ステンレススチールブレスレット

バンドからリンクを追加もしくは取り除く場合は、オークリージャパンカスタマーサービスまたは正規取扱店までご用命ください。その他の場合においてご自身もしくは正規取扱店以外で調整された場合は、破損等が起きる可能性がございますのでご注意ください。

レザーバンド

バンドは本革素材の特性上、ご使用の際に若干伸びる可能性がございます。

クリーニング

ケースやバンドに付着した汚れは柔らかく清潔な布で拭き取り、常に清潔な状態でご使用ください。お手入
れをされないと皮膚に炎症を起こす恐れがあります。

レザーのお手入れ方法

本製品は品質の良いレザーを使用しておりますが、使用方法によっては破損する恐れもございますのでご注
意ください。長くお使い頂くためには、発汗時の使用、溶剤や化学物質を扱う時の使用、長時間の直射日
光、水気および湿気のある所での使用等は避けてください。

本体素材

ケース	ステンレススチール
ケースバックカバー	ステンレススチール
形成	精密コンピューター数値制御 (CNC) による耐衝撃ボディ
クリスタル	A/Rコーティング加工サファイヤガラス、はめ込み式拡大ウィンドウ
リュース	2層接着耐水加工

ステンレススチールブレスレットモデル

ブレスレット素材	Unobtainium® (アンオブタニウム) ラバー素材の裏張り付きステンレススチール
キネティクス	柔軟性に富んだマイクロアジャストメントリンク
バックル	ロックカバー式ステンレススチール製クラスプ

レザーストラップモデル

ストラップ素材	本革
アタッチメント	ステンレススチール製アタッチメントリンク
バックル	耐衝撃鍛造ステンレススチール製バックル

製品仕様

ムーブメント	スイス製ゴールドブレイテッド 5-jewel
発振器の様式	クォーツチューニングフォーク
発振器の振動数	32,768 /秒
常温携帯精度最高差	-10 /+20秒/月
動作最低温度	0°C (32°F)
動作最高温度	50°C (122°F)
防水性能	日常生活強化防水 (10気圧100m防水)
使用電池	酸化銀電池: No. 373 (SR916SW)
電池寿命	約3年

ご使用上の注意

防水性

水中もしくは水気のある場所でお使いになる前にリュースが本体から引き出されていないかを必ずご確認ください。本製品は10気圧防水のため、スキューバダイビング等には設計上対応していません。水中もしくは水気のある場所でお使いになる際は絶対にリュースの操作やボタン操作を行わないでください。海水で濡れてしまった場合は真水で洗い流し、塩分や汚れを十分に拭き取って完全に乾かしてからご使用ください。またレザーストラップに関しましては、本革を傷める原因になるので水中および水気のある場所でのご使用は避けてください。

温度

正確な時刻表示と動作のための使用環境温度は摂氏 0°C-50°C（華氏32°F-122°F）です。

磁気

強力な磁気は本製品の動作に影響を及ぼす恐れがあります。磁気を帯びた物には近づけないようご注意ください。

化学薬品

本製品は化粧スプレー、洗剤、接着剤、溶剤、塗料等が付着すると変色や破損が生じる場合がありますのでご注意ください。

衝撃

強い衝撃や振動を与えた場合、ムーブメントや風防に故障や破損が生じる場合がありますのでご注意ください。

メンテナンス

商品の動作確認やその他の点検をご希望の場合はオークリージャパンカスタマーサービスまでお問い合わせください。

オークリー保証制度

本製品は製造上の欠陥に限りご購入日から1年間の保証が付きます。この保証は正規取扱店からのご購入とご購入年月日が確認できる場合に限りです。詳しくはOAKLEY WATCH保証書をご覧ください。

保証に関する注意事項

- ・本製品にはモニター電池が搭載されています。ご購入時期により電池寿命は異なりますが、電池は保証対象外とさせていただきます。電池交換のご要望は販売店もしくは弊社カスタマーサービスまでお問い合わせください。
- ・風防、ケース、バンドまたその他の付属品は保証対象外となりますのでご注意ください。
- ・革製品の磨耗、ご使用による外面の傷、火災、洪水、地震等の天災による破損や非防水性モデルの湿気による損傷も保証対象外となります。
- ・本製品購入後のオークリージャパンカスタマーサービス以外での不当な修理や改造、不適切な使用が原因の故障や破損の修理については本書に基づくあらゆる責任を負いかねますのでご了承ください。なお本書は法律上お客様の特定の権利に影響を及ぼすものではありません。

カスタマー登録

同封のカスタマー登録カードに必要な事項をご記入の上、オークリージャパンカスタマーサービスまでご送付ください。記載されたすべての情報はオークリーでの登録のみに使用され、その他の目的で情報を使用することはありません。カスタマー登録カードは保証請求による無料修理をお約束するものではなく、保証をご希望の際は別途手続きが必要になります。なお、日本国内におけるオンラインでのカスタマー登録は現在行っておりません。

保証請求制度

日本国内で保証を受ける場合はレシートや保証書など正規取扱店でのご購入を証明できるものをご用意の上、オークリージャパンカスタマーサービス (TEL:0120-009-146 平日9:30-18:00) までお問い合わせください。

スイス製

スイス製ムーブメント

各国問い合わせ先

Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449

Oakley Africa: +27 41 501 0200

Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)

Oakley Canada: 1-877-625-5396

Oakley Japan: 0120 009 146

Oakley México: 52) 55 59503643

Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001

Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255

